

Warunki ogólne

§1. Uwagi ogólne i zakres

- 1.1. Niniejsze Warunki ogólne (zwane dalej „Warunkami”) spółki MISUMI Europa GmbH (zwanej dalej „MISUMI” lub „spółką”) mają zastosowanie wyłącznie do wszystkich umów, dostaw oraz innych usług, w tym usług doradczych. Obowiązują one przez cały okres trwania stosunków handlowych z nabywcą (zwanym dalej również „klientem” lub „zamawiającym”) oraz w odniesieniu do wszystkich późniejszych umów, dostaw i innych usług. Wszelkie inne warunki ogólne lub warunki zakupu zostają niniejszym wyraźnie wyłączone także ze skutkiem na przyszłość, przy czym te ostatnie będą miały zastosowanie tylko wówczas, gdy MISUMI wyraźnie i w formie pisemnej wyrazi na to zgodę. Dotyczy to również przypadku, gdy klient składa zamówienie lub zatwierdza ofertę przedstawioną przez MISUMI w odniesieniu do jego własnych warunków handlowych lub warunków zakupu.
 - 1.2. O ile wyraźnie nie uzgodniono inaczej na piśmie, poniższe Warunki mają zastosowanie wyłącznie do stosunków handlowych z przedsiębiorcą w rozumieniu §14 niemieckiego kodeksu cywilnego (BGB), osobą prawną na mocy prawa publicznego lub specjalnym funduszem na mocy prawa publicznego w rozumieniu 1 BGB.
 - 1.3. Sprzedaż towarów (zwanymi dalej również „produktami”) podlega prawidłowej rejestracji klienta, jak również potwierdzeniu rejestracji przez MISUMI i jest wykluczona w przypadku osób prywatnych lub konsumentów w rozumieniu §13 niemieckiego kodeksu cywilnego (BGB).
 - 1.4. W przypadku zawarcia kolejnej umowy z tym samym klientem w konsekwencji wcześniejszego stosunku umownego opartego na niniejszych Warunkach, niniejsze Warunki będą obowiązywały i będą miały zastosowanie do takiej kolejnej umowy, nawet bez wyraźnego odniesienia do tych Warunków.
 - 1.5. Niniejsza umowa, jak również wszelkie kolejne umowy, podlegają Warunkom MISUMI z późniejszymi zmianami. Na życzenie klienta niniejsze Warunki zostaną przekazane klientowi w formie pisemnej w języku niemieckim lub w formie tłumaczenia na język angielski, francuski, włoski, hiszpański, szwedzki, polski, czeski, węgierski, rumuński lub portugalski.
 - 1.6. W niniejszych Warunkach często używane są poniższe pojęcia, które dla lepszego zrozumienia zostaną objaśnione. Przedstawione objaśnienie służy wyłącznie celom poglądowym i nie stanowi ostatecznej definicji w sensie prawnym. Zamówienie: Zamówienie produktu oznacza złożenie oferty zakupu za pośrednictwem kanałów dystrybucji oferowanych przez MISUMI (online za pośrednictwem witryny www.misumi-europe.com lub poczty elektronicznej), która następnie może zostać zaakceptowana przez MISUMI.
Katalog:
Katalog produktów wydany przez MISUMI w odpowiedniej wersji lub aktualnie opublikowany elektronicznie przegląd asortymentu produktów MISUMI.
Rejestracja:
Rejestracja online: pełna i prawidłowa rejestracja klienta w MISUMI za pomocą formularza online na stronie internetowej www.misumi-europe.com, po której MISUMI przesyła użytkownikowi informacje za pośrednictwem poczty e-mail.
Rejestracja offline: prawidłowa rejestracja klienta poprzez odesłanie wypełnionego formularza rejestracyjnego MISUMI opatrzonych datą i podpisem, po której MISUMI przesyła użytkownikowi informacje za pośrednictwem poczty e-mail.
 - 1.7. Zamówienie specjalne: Zamówienia na produkty, które w drodze odstępowania od asortymentu katalogowego MISUMI są dostarczane z uwzględnieniem szczególnej specyfikacji klienta, w tym produkty skonfigurowane za pomocą usługi meviy, przy czym zamówienia te są przekazywane na piśmie do MISUMI za pośrednictwem zwykłych kanałów składania zamówień. Innym rodzajem zamówień specjalnych są tak zwane duże zamówienia, czyli zamówienia produktów, których ilość przekracza maksymalne ilości wskazane w katalogu drukowanym lub w katalogu online na skali rabatów ilościowych, a także pozycje z asortymentu, których ilość zamówiona przez klienta przekracza maksymalny stan magazynowy MISUMI dla danego artykułu; MISUMI poinformuje klienta o tym, że zamówienie stanowi duże zamówienie, na piśmie lub telefonicznie po otrzymaniu takiego zamówienia.
 - 1.8. Zapasy: Produkty zasadniczo przechowywane w magazynie przez MISUMI w odpowiedniej konfiguracji i ilości.
 - 1.9. Produkty innych firm: produkty wytworzone przez inne firmy.
- ### §2. Rejestracja
- 2.1. Aby móc zamówić produkty MISUMI, klient musi być w pełni i prawidłowo zarejestrowany w MISUMI, a jego rejestracja oraz otwarcie konta firmowego muszą zostać potwierdzone przez MISUMI. Do prawidłowej oraz pełnej rejestracji wymagany jest również prawidłowy numer VAT. W takim przypadku klient otrzymuje numer identyfikacyjny klienta, który należy podać przy składaniu zamówienia.
 - 2.2. Zamawiający, których miejsce prowadzenia działalności lub adres dostawy nie znajdują się w państwie członkowskim UE, otrzymają deklarację zgodności, którą po wypełnieniu w całości i podpisaniu należy odesłać w ciągu 48 godzin na adres e-mail podany w dokumentacji.
 - 2.3. Rejestrując się, klient wyraża zgodę na otrzymywanie od MISUMI pocztą elektroniczną informacji o ofertach produktów lub innych szczególnych treści dotyczących spółki. Klient może w każdej chwili odwołać swoją zgodę na otrzymywanie tych informacji.
 - 2.4. Klient jest zobowiązany do zapewnienia poufności przypisanego mu osobistego numeru identyfikacyjnego klienta oraz haseł i nie wolno mu ujawniać ich osobom trzecim.
 - 2.5. Jeśli Klient dowie się o jakimkolwiek wycieku osobistego numeru identyfikacyjnego klienta lub haseł albo ich nieautoryzowanym użyciu przez osobę trzecią, musi natychmiast powiadomić o tym MISUMI.

- 2.6. Klient może anulować swoją rejestrację w dowolnym momencie, powiadamiając MISUMI o chęci anulowania rejestracji zgodnie z polityką prywatności MISUMI. Gdy MISUMI otrzyma takie powiadomienie, usunie dane rejestracyjne w myśl przepisów ustawowych, zgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych (RODO) Unii Europejskiej i niemiecką ustawą o ochronie danych (BDSG) po zrealizowaniu wszelkich dotychczasowych umów.
 - 2.7. MISUMI zastrzega sobie prawo do odmowy lub cofnięcia rejestracji według własnego uznania bez podania przyczyny. Dotyczy to w szczególności przypadków, gdy:
 - A) klient nie prowadzi działalności handlowej w rozumieniu §14 niemieckiego kodeksu cywilnego (BGB);
 - B) klient nie wprowadził wszystkich obowiązkowych informacji wymaganych w formularzu rejestracyjnym;
 - C) klient nie przesłał wcale lub nie przesłał w terminie deklaracji zgodności;
 - D) klient jest już zarejestrowany;
 - E) (główne) miejsce prowadzenia działalności, siedziba firmy lub adres pocztowy klienta w momencie rejestracji znajdują się poza Unią Europejską (UE) lub w krajach, w których MISUMI nie oferuje swoich produktów za pośrednictwem katalogu;
 - F) klient wcześniej odwołał swoją rejestrację dokonaną przez spółkę;
 - G) po wcześniejszym zarejestrowaniu klient przeniósł swoje miejsce prowadzenia działalności lub siedzibę do kraju, w którym MISUMI nie prowadzi dystrybucji swoich produktów. Zapytania dotyczące krajów, do których dostarczane są produkty MISUMI, można kierować do spółki na adres wskazany na końcu niniejszych Warunków ogólnych;
 - H) klient podał nieprawdziwe lub niekompletne informacje w związku z rejestracją;
 - I) klient ujawnia, wypożycza lub przypisuje innym swój numer identyfikacyjny bez upoważnienia;
 - J) jest oczywiste, że używanie produktów przez klienta jest zabronione na podstawie pkt. §6 lub nie jest zgodne z celami wymienionymi w pkt. 6.1;
 - K) klient jest organizacją lub firmą wymienioną na listach podmiotów objętych sankcjami Departamentu Handlu Stanów Zjednoczonych (BIS) (Denied Persons List, Unverified List, Entity List, Military End User List) lub na liście Specially Designated Nationals Departamentu Skarbu Stanów Zjednoczonych (OFAC);
 - L) działania klienta, takie jak niewłaściwe lub groźne zachowanie, zniesławienie, nadmierne żądania albo przemoc, zakłócają działalność MISUMI w związku z korzystaniem z tej usługi;
 - M) wystąpią jakiegokolwiek inne przyczyny (a w szczególności przyczyny ekonomiczne po stronie klienta) uprawniające MISUMI, według uznania spółki, do odrzucenia lub odwołania rejestracji.
 - 2.8. MISUMI nie będzie rekompensować żadnych szkód poniesionych przez klienta powstałych w wyniku wycieku osobistego numeru identyfikacyjnego klienta lub haseł albo ich nieautoryzowanego użycia przez osoby trzecie, chyba że MISUMI ponosi odpowiedzialność za takie użycie.
- ### §3. Oferta i zawieranie umów
- 3.1. Wszystkie oferty składane przez MISUMI wymagają potwierdzenia i są niezobowiązujące, chyba że są wyraźnie oznaczone jako wiążące lub zawierają termin przyjęcia. Stanowią one zaproszenie dla potencjalnych klientów do złożenia wiążącego zamówienia w MISUMI. Po złożeniu zamówienia przez klienta, umowy nie zostają zawierane, aż do otrzymania pisemnego potwierdzenia zamówienia przez MISUMI, co oznacza, że do zawarcia umowy nie wystarczy zwykle potwierdzenie przez MISUMI otrzymania zamówienia bądź przekazanie informacji na temat cen bądź wyceny; umowy są jednak zawierane najpóźniej w momencie przekazania produktów. Potwierdzenie zamówienia przez MISUMI oraz wszelkie inne opublikowane warunki sprzedaży i dostawy, będące uzupełnieniem niniejszych Warunków, określają treść umowy. Wszelkie porozumienia odbiegające od powyższych zawsze wymagają wyraźnego pisemnego potwierdzenia przez MISUMI.
 - 3.2. Informacje dotyczące charakterystyki produktów lub usług (np. waga, wymiary, nośność, tolerancje), jak również rysunki, dane liczbowe lub dane CAD wskazane przez MISUMI są jedynie przybliżone i nie stanowią żadnej gwarancji, o ile dane te nie zostały zagwarantowane na piśmie. Ze względu na rozmieszczenie zakładów produkcyjnych na całym świecie nie można wykluczyć drobnych odchyłań materiałowych.
 - 3.3. Składając zamówienie, klient w sposób wiążący oświadcza, że zamierza nabyć zamówiony produkt. MISUMI nie jest zobowiązane do przyjęcia ani przetworzenia jakiegokolwiek zamówienia na produkty. Umowa wchodzi w życie dopiero po zaakceptowaniu zamówienia przez MISUMI poprzez przesłanie pisemnego potwierdzenia zamówienia.
 - 3.4. Wszelkie uprawnienia klienta do zwrotu podatku VAT nie mogą zostać uznane, jeśli w chwili składania zamówienia MISUMI nie dysponowało ważnym numerem VAT klienta.
 - 3.5. Potwierdzenie zamówienia, z uwzględnieniem niniejszych Warunków, jest jedynym istotnym dokumentem regulującym stosunek prawny między MISUMI a klientem i musi być sporządzone na piśmie lub przynajmniej w formie tekstowej.
 - 3.6. Komentarze lub obszerne teksty zamieszczane obok obowiązującego kodu produktu MISUMI nie są odczytywane przez elektroniczny system gromadzenia danych zamówień i nie będą brane pod uwagę. Jedynymi elementami podlegającymi kontroli przy składaniu zamówienia są kod produktu oraz deklarowana ilość.
 - 3.7. Po otrzymaniu pisemnego potwierdzenia zamówienia klient musi je niezwłocznie sprawdzić i niezwłocznie MISUMI o wszelkich odstępstwach od zamówienia. Jeśli potwierdzenie zamówienia zawiera wyraźne odniesienie do odstępowania od zamówienia (np. inne ilości lub wymiary), klient musi niezwłocznie zgłosić pisemny sprzeciw. Klient pokryje wszelkie wydatki poniesione na próżno przez MISUMI lub wszelkie szkody wynikające z niezgłoszenia wad

lub zgłoszenia ich z opóźnieniem. Klient ma prawo przedstawić dowód, że MISUMI nie poniosło żadnych lub poniosło jedynie niewielkie szkody z niezgłoszenia wad przez klienta lub ich zgłoszenia z opóźnieniem.

- 3.8. Wszelkie zmiany zawartych umów, w tym także niniejszych Warunków, wymagają formy pisemnej lub co najmniej tekstowej, aby zostały uznane za obowiązujące.
- 3.9. MISUMI zachowuje prawo własności i prawa własności intelektualnej do wszystkich katalogów i przeglądów elektronicznych asortymentu produktów oraz kosztorysów publikowanych przez spółkę, a także rysunków, danych liczbowych lub obliczeń przekazanych klientowi. Zabrania się powielania lub ujawniania takich dokumentów osobom trzecim bez uprzedniej zgody MISUMI.
- 3.10. Jeśli zamówienie przekracza zwyczajowe ilości lub jeśli MISUMI nie dysponuje pełną ilością lub nie może takiej ilości dostarczyć, spółka zastrzega sobie prawo do odpowiedniego ograniczenia ilości. Potwierdzenie zamówienia stanowi wówczas ofertę zawarcia nowej umowy. Klient akceptuje tę ofertę, potwierdzając ją na piśmie lub przyjmując potwierdzenie zamówienia bez reklamacji.
- 3.11. W odpowiedzi na zapytanie lub specjalne życzenie klienta MISUMI przedstawi informację o cenie / wycenę. Taka informacja o cenie / wycena podlega potwierdzeniu przez MISUMI, nie tworzy obowiązku po stronie MISUMI i nie stanowi dla MISUMI oferty wiążącej (por. pkt 3.5 i 3.7).
- 3.12. Zawarcie umowy jest uzależnione od zapewnienia prawidłowych i terminowych dostaw własnych przez dostawców MISUMI. Dotyczy to wyłącznie przypadków, w których MISUMI nie ponosi odpowiedzialności za niedostarczenie przesyłki. Jeśli żądane produkty nie są dostępne, MISUMI niezwłocznie poinformuje o tym klienta.
- 3.13. Wyklucza się ustne lub telefoniczne składanie zamówień.
- 3.14. Informacja zawarte w katalogach MISUMI (np. informacje o cenach lub terminach dostaw), w drukowanych lub elektronicznych przeglądach asortymentu produktów lub, na przykład, w reklamach nie stanowią oferty. MISUMI zastrzega sobie prawo do korygowania, modyfikowania lub usuwania takich informacji w dowolnym momencie.
- 3.15. Na życzenie klient może złożyć zamówienia specjalne (por. pkt 1.7). MISUMI zweryfikuje odpowiednie zapytania i, w stosownych przypadkach, obliczy cenę takiego zamówienia specjalnego i odpowiednio poinformuje klienta. Jeśli klient jest zainteresowany, może złożyć zamówienie zgodnie z powyższymi warunkami. Te zamówienia specjalne również będą podlegały niniejszym Warunkom, chyba że strony uzgodnią inaczej, wówczas w takim przypadku takie indywidualne porozumienia będą miały pierwszeństwo przed niniejszymi Warunkami.

§4. Zmiany w zamówieniach, zwroty wysłanych produktów

4.1. Zmiany w zamówieniach i anulowania zamówień:

MISUMI daje klientowi możliwość wprowadzenia zmian w zamówieniu lub jego anulowania zgodnie z następującymi postanowieniami:

- A) Postanowienia niniejszego punktu §4 nie mają wpływu na ustawowe prawa klienta. Wprowadzenie zmian w zamówieniu lub jego anulowanie jest możliwe na podstawie akceptacji MISUMI. MISUMI wyraźnie zastrzega sobie prawo do odstępstw od poniższych zasad według własnego uznania, jeżeli w wyjątkowych przypadkach, MISUMI nie może zaakceptować takiego anulowania ze względu na sposób, rodzaj, ilość lub datę wysyłki produktów bądź zastosowany system dystrybucji. Klient zostanie o tym poinformowany niezwłocznie po otrzymaniu wniosku o wprowadzenie zmiany w zamówieniu lub jego anulowanie.
- B) Zasadniczo zamówienia można anulować bezpłatnie, pod warunkiem że takie MISUMI otrzyma takie anulowanie w dniu, w którym potwierdzenie zamówienia zostało wysłane do klienta. Warunkiem bezpłatnego anulowania jest otrzymanie przez MISUMI pisemnego anulowania w ciągu 2 godzin od wysłania potwierdzenia zamówienia, nie później jednak niż 1 godzinę przed godziną firmy MISUMI (od poniedziałku do czwartku godzina 17:00 (CET), piątek godzina 16:00 (CET)). Oznacza to, że anulowanie w dni robocze od poniedziałku do czwartku musi nastąpić najpóźniej do godziny 16:00 (CET), a w piątki najpóźniej do godziny 15:00 (CET) w ciągu wspomnianych 2 godzin. Anulowania przesłane po upływie 2 godzin od wysłania potwierdzenia zamówienia, ale odpowiednio na 1 godzinę przed zamknięciem MISUMI, będą podlegały opłacie za anulowanie wynoszącej 50% wartości zamówienia.
- C) Anulowania przesłane później w dniu wysłania potwierdzenia zamówienia do klienta mogą zostać przyjęte w zależności od czasu dostawy konkretnych elementów i należy zwracać się o nie indywidualnie do Działu Obsługi Klienta.
- D) Jeśli zamówienie dotyczy produktów, których konfiguracja i ilość są dostępne na stanie magazynowym MISUMI, zasadniczo zamówienie może zostać anulowane bezpłatnie do 1 dnia przed wysyłką, pod warunkiem, że MISUMI zaakceptuje takie anulowanie. MISUMI musi je otrzymać na piśmie na godzinę przed zamknięciem swoich placówek (godziny zamknięcia w MISUMI: poniedziałek –czwartek 17:00 (CET), piątek 16:00 h (CET)).
- E) Niezależnie od powyższych postanowień zamówień specjalnych oraz zamówień produktów innych firm rozumianych zgodnie z treścią punktów 1.7 i 1.9 niniejszych Warunków, jak również zamówień ekspresowych nie można anulować.
- F) Opłaty za anulowanie są obliczane na podstawie wartości zamówienia (wartości umowy z uwzględnieniem podatków, frachtu itp. — patrz punkt 5.1). Przy obliczaniu powyższych okresów zastosowanie będą miały zwykłe dni robocze (od poniedziałku do piątku) obowiązujące w miejscu prowadzenia działalności MISUMI we Frankfurcie nad Menem w Niemczech.

G) Wszelkie prośby o wprowadzenie zmian w zamówieniu lub jego anulowanie należy kierować za pośrednictwem portalu MyMISUMI lub na adres e-mail wskazany na końcu niniejszych Warunków, podając numer zamówienia i numer identyfikacyjny klienta.

4.2. Zwrot już dostarczonych produktów

- A) Zasadniczo zwroty nie będą przyjmowane.
- B) W wyjątkowych przypadkach klient może zwrócić produkty po uprzedniej konsultacji i uzyskaniu zgody Działu Obsługi Posprzedażowej MISUMI, o ile produkty te stanowią tzw. zapasy w rozumieniu punktu 1.8.
- C) W przypadku produktów, o których mowa w punkcie 4.2 B), klient zostanie obciążony opłatą za ponowne wciągnięcie produktów na stan w wysokości 20% wartości zamówienia. Klient ponosi również koszty zwrotu produktów.
- D) Co do zasady wyklucza się możliwość zwrotu i ponownego przyjęcia zamówień specjalnych oraz zamówień produktów innych firm zgodnie z punktami 1.7 i 1.9.

§5. Ceny i płatności

- 5.1. Podane ceny są cenami w Euro, czyli walucie obowiązującej w miejscu prowadzenia działalności MISUMI we Frankfurcie nad Menem, powiększonymi o obowiązujący podatek VAT, koszt opakowania, usług pakowania, koszty przesyłki, a w przypadku dostaw ekspresowych, także cla i opłaty oraz inne opłaty publiczne. Ceny odpowiednio odpowiadają cenom oferowanym w chwili zawarcia umowy lub wysłania potwierdzenia zamówienia. Wymagane opakowanie jest fakturowane po kosztach i nie będzie odbierane przez MISUMI. Klient ponosi koszty wysyłki, jak również wszelkie dodatkowe koszty za dostawę nocną lub ekspresową zrealizowaną na jego życzenie.
- 5.2. Wszystkie ceny są zależne od czynników kosztowych (kursów wymiany walut, cen surowców, wysokości wynagrodzeń itp.) obowiązujących w dniu zawarcia umowy. W przypadku wystąpienia istotnych zmian czynników kosztowych, za które MISUMI nie odpowiada i nie ponosi winy, MISUMI ma prawo odstąpić od umowy do momentu uzgodnionego terminu dostawy lub przedstawić klientowi nową ofertę.
- 5.3. Wysokość opłaty za dostawę zależy od kraju docelowego dostawy. MISUMI zakomunikuje aktualne koszty dostawy i na życzenie klienta przekaze mu informacje na ten temat. W przypadku gdy cennik nie określa kosztów dostawy do danego kraju lub klienta, MISUMI może zażądać zwrotu faktycznie naliczonych kosztów dostawy.
- 5.4. Koszty zamówień specjalnych zgodnych z punktem 3.15 niniejszych Warunków również będą płatne wraz z wszelkimi dodatkowymi kosztami wynikającymi z punktu 5.1.
- 5.5. Płatności uznaje się za dokonaną dopiero w momencie, gdy MISUMI może ostatecznie dysponować kwotą płatności.
- 5.6. Jeśli klient nie dopełni obowiązku zapłaty lub w razie istotnego pogorszenia sytuacji finansowej klienta, MISUMI ma prawo zażądać pełnej spłaty pozostałego zadłużenia. W takim przypadku MISUMI ma również prawo zażądać zapłaty zaliczki lub ustanowienia zabezpieczeń, a także do odmowy realizacji swoich zobowiązań do czasu dokonania zapłaty zaliczki lub ustanowienia zabezpieczeń. Jeżeli żądanie MISUMI nie zostanie zrealizowane w rozsądnym terminie, MISUMI ma prawo odstąpić od umowy i/lub zażądać odszkodowania z tytułu niewykonania umowy. W przypadku zaprzestania dokonywania płatności przez klienta lub nadmiernego zadłużenia klienta, nie ma konieczności wyznaczania przedłużenia. Ponadto MISUMI ma prawo odstąpić od umowy, jeśli klient nie dokona płatności w rozsądnym terminie lub w przypadku złożenia wniosku o wszczęcie postępowania upadłościowego.
- 5.7. Klient zalegający z płatnością będzie zobowiązany do zapłaty odsetek za zwłokę w wysokości 8 punktów procentowych powyżej obowiązującej odpowiednio bazowej stopy procentowej.
- 5.8. MISUMI może wyznaczyć pułap kwot na zakup produktów, do których zaliczki lub zabezpieczenia nie będą wymagane. W przypadku, gdy łączna cena produktów zamówionych przez klienta osiągnie lub przekroczy ten pułap, MISUMI może według własnego uznania zareagować w następujący sposób:
- A) MISUMI może zwrócić się do klienta z prośbą o uregulowanie należności, w całości lub w części, przed dostarczeniem zamówionych produktów;
- B) MISUMI może odmówić przyjęcia zamówień, odwołać zamówienia lub je anulować;
- C) MISUMI może podejmować wszelkie inne środki lub działania (np. zażądać ustanowienia zabezpieczeń), jakie uzna za konieczne w celu zabezpieczenia własnych interesów.
- Na żądanie życzenie klienta MISUMI poinformuje go o maksymalnej kwocie zamówienia.

§6. Korzystanie z produktów MISUMI, przepisy administracyjne

- 6.1. Produkty MISUMI są przeznaczone do stosowania w uniwersalnym sprzęcie produkcyjnym do automatycznych maszyn montażowych, urządzeń do obróbki maszynowej, sprzętów i przyrządów kontrolnych, a także maszyn do automatyzacji instalacji. Klient jest zobowiązany do poinformowania MISUMI o wszelkich przepisach prawnych i administracyjnych obowiązujących w przypadku dostawy, wyposażenia lub wykorzystania zamówionych produktów do innych celów. Obowiązek udzielenia informacji obejmuje w szczególności wszelkie przepisy dotyczące charakteru i zastosowania dostarczanych produktów, wszelkie przepisy dotyczące bezpieczeństwa, rozporządzenia i specyfikacje dotyczące substancji zabronionych, przepisy importowe itp.
- MISUMI nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku naruszenia wspomnianego obowiązku udzielenia informacji. W takim przypadku klient zobowiązuje się w pełni zabezpieczyć MISUMI przed wszelkimi wynikającymi z tego roszczeniami odszkodowawczymi.
- Produkty MISUMI nie nadają się przedstawionego poniżej zakresu zastosowań, w związku

z czym spółka sprzeciwia się stosowaniu swoich produktów w następujących typach sprzętów:

- A) sprzęcie transportowym, w tym ciężarówkach, statkach, okrętach itp.;
- B) wszelkiego rodzaju wyrobach lub urządzeniach medycznych;
- C) wszelkiego rodzaju towarach komercyjnych, które są lub będą sprzedawane konsumentom (łącznie ze sprzedanymi wcześniej);
- D) sprzęcie lotniczym, aeronautycznym i kosmicznym;
- E) sprzęcie stosowanym do wytwarzania energii jądrowej;
- F) produktach wojskowych (w tym broni);
- G) sprzętach montowanych i użytkowanych w przestrzeniach publicznych (w tym w ramach infrastruktury elektrycznej, gazowej i wodnej oraz jako elementy innej infrastruktury publicznej).

6.2. Produkty MISUMI zasadniczo nie są odpowiednie do zastosowań medycznych i w kontakcie z żywnością zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Ze względu na dużą liczbę produktów nie można wykluczyć, że w specyfikacjach katalogowych określono możliwość takich zastosowań zgodnie z normami pozaeuropejskimi. Klient ponosi wyłączną odpowiedzialność za użytkowanie zgodne z normami europejskimi.

6.3. Ponadto zabrania się zamawiania jakichkolwiek produktów zakupionych od MISUMI w celu ich dalszego przetwarzania na towary stanowiące naruszenie rozporządzenia Rady (WE) nr 428/2009 („Rozporządzenie WE w sprawie podwójnego zastosowania”) bądź krajowych lub europejskich zobowiązań do uzyskania zezwoleń zgodnie z wykazami niemieckiego federalnego urzędu gospodarki i kontroli eksportu (BAFA) bądź krajowych lub międzynarodowych decyzji o embargu, albo wykorzystywania ich w taki sposób.

6.4. We wszystkich innych aspektach należy przestrzegać wszystkich informacji zawartych w katalogu lub w drukowanych lub elektronicznych przeglądach asortymentu produktów; dotyczy to specyfikacji produktów, przeznaczenia produktów, warunków użytkowania lub specyfikacji zamieszczonych na rysunkach, a także wszelkich innych informacji bądź opisów zawartych w materiałach pisemnych przesłanych wraz z produktami lub ich wyposażeniem dodatkowym.

6.5. Za gwarantowane właściwości produktu uznaje się wyłącznie przydatność produktów do celów wymienionych w punkcie 6.1 powyżej w zakresie specyfikacji technicznych gwarantowanych przez MISUMI lub zatwierdzonych jako właściwości gwarantowane. Odpowiedzialność MISUMI będzie ograniczona do tego zakresu. Wszelkie informacje zawarte w przeglądach asortymentu produktów lub reklamach, zarówno przez MISUMI, jak i przez podmioty zewnętrzne, nie stanowią wiążącego oświadczenia co do charakterystyki produktów MISUMI.

Udzielenie gwarancji lub jakiegokolwiek zobowiązania wykraczającego poza specyfikacje techniczne MISUMI wymaga formy pisemnej i zgody spółki. Porozumienie w sprawie gwarancji będzie uznawane za skuteczne tylko wówczas, gdy z wystarczającą dokładnością precyzuje treść, okres obowiązywania oraz terytorium objęte taką gwarancją.

Zgodnie z punktem 6.6 poniżej, MISUMI udziela konsultacji technicznych, jak również zaleceń dotyczących stosowania lub przetwarzania produktów, słownie, pisemnie lub w formie ilustracji, zgodnie z najlepszą wiedzą i przekonaniem oraz w oparciu o obowiązujące przepisy i doświadczenie.

6.6. Żadne szczegóły oraz informacje przekazywane przez personel MISUMI na temat przydatności i zastosowania tych produktów nie są wiążące i nie zwalniają Klienta z przeprowadzania własnych testów i prób w odniesieniu do przydatności produktów do zamierzonych procedur i zastosowań.

MISUMI nie ma kontroli nad użytkowaniem, stosowaniem ani przetwarzaniem produktów zakupionych od MISUMI, dlatego odpowiedzialność za nie ponosi wyłącznie klient.

6.7. Określone właściwości produktu mogą być gwarantowane tylko wtedy, gdy produkty są użytkowane i przechowywane prawidłowo oraz zgodnie ze specyfikacją produktu.

6.8. MISUMI nie udziela żadnych gwarancji dotyczących dokładności, przydatności, użyteczności, zgodności lub interoperacyjności różnych danych dostarczanych za pośrednictwem usług albo wymienionych środków wsparcia biznesowego udostępnianych w naszej witrynie internetowej lub w katalogu, okresu realizacji usług ani żadnych innych gwarancji.

§7. Dostawa i czas jej realizacji

7.1. Czas dostawy rozpoczyna się w momencie wysłania potwierdzenia zamówienia, jednak dopiero po przedłożeniu wszystkich wymaganych dokumentów, licencji, zezwoleń, zatwierdzeń i upoważnień przez Klienta lub po otrzymaniu uzgodnionej zaliczki.

7.2. Warunkiem dostawy zwolnionej z podatku na terenie UE jest podanie przez Klienta ważnego numeru VAT. Wszelkie uprawnienia Klienta do zwrotu podatku VAT nie mogą zostać uznane, jeśli w chwili składania zamówienia MISUMI nie dysponowało ważnym numerem VAT Klienta (patrz również punkty 2.1 oraz 3.4).

7.3. Uznaje się, że MISUMI dotrzymano potwierdzonego przez spółkę terminu dostawy, jeśli przedmiot umowy opuścił fabrykę lub magazyn MISUMI we Frankfurcie nad Menem lub jeśli klient został powiadomiony o gotowości do wysyłki.

7.4. MISUMI nie ponosi odpowiedzialności za niemożność dostawy lub opóźnienia w dostawie w zakresie, w jakim są one spowodowane działaniem siły wyższej lub innymi zdarzeniami, których nie można było przewidzieć w dniu zawarcia umowy (np. wszelkimi formami zakłóceń w działalności, trudnościami w pozyskaniu materiałów i energii, opóźnieniami spowodowanymi problemami z tranzytem, strajkami lub uprawnionymi przypadkami niedopuszczenia pracowników do pracy, niedoborem siły roboczej, energii lub surowców, trudnościami w uzyskaniu wymaganych zezwoleń administracyjnych, środkami administracyjnymi — także tymi, które wpływają na naszych dostawców, a także nieterminowymi dostawami po stronie dostawców), o ile MISUMI nie spowodowało

wystąpienia takich okoliczności i nie ponosi za nie odpowiedzialności. Gdy zdarzenia te znacząco utrudniają lub uniemożliwiają MISUMI dostawę lub wywiązanie się z umowy, i w sytuacjach, gdy takie utrudnienie nie jest tylko tymczasowe, MISUMI ma prawo odstąpić od umowy. Jeżeli z powodu opóźnienia nie można już racjonalnie oczekiwać, że klient przyjmie dostawę lub będzie zainteresowany wywiązaniem się z umowy, klient może odstąpić od umowy, niezwłocznie powiadamiając o tym MISUMI na piśmie. W przypadku tymczasowych zakłóceń działalności, okresy dostawy i realizacji umowy zostaną odpowiednio wydłużone.

7.5. MISUMI ma prawo do realizacji dostaw częściowych, o ile ma to sens z punktu widzenia Klienta.

7.6. Jeśli MISUMI będzie zwlekać z dostawą lub wywiązaniem się z umowy, bądź dostawa lub wywiązanie się z umowy będą niemożliwe, odpowiedzialność odszkodowawcza będzie ograniczona zgodnie z punktem §10 niniejszych Warunków.

7.7. Jeśli liczba produktów dostarczonych Klientowi przekracza zamówioną liczbę produktów, a odpowiedzialność za tę sytuację ponosi MISUMI, klient poinformuje o tym fakcie MISUMI na piśmie w ciągu pięciu dni roboczych od otrzymania dostawy. MISUMI odbierze wszelkie nadwyżki produktów na własny koszt, zlecając przewoźnikowi transport towarów. Do momentu odbioru produktów przez przewoźnika, klient powinien obchodzić się z produktami z należytą ostrożnością. Odpowiedzialność Klienta wygasa z chwilą przekazania nadwyżki produktów spedytorowi, przewoźnikowi lub innemu podmiotowi zewnętrznemu wyznaczonemu do realizacji wysyłki.

§8. Wysyłka i przeniesienie ryzyka

8.1. Zgodnie z opcją wybraną przez Klienta, dostawa będzie realizowana z zakładu lub z magazynu, jeśli Klient odbierze produkty osobiście, bądź drogą wysyłkową.

8.2. Jeśli to Klient odbiera produkt, ryzyko utraty lub uszkodzenia przedmiotu umowy przechodzi na niego; dotyczy to również sytuacji, w których produkty są odbierane przez przewoźnika zamówionego przez Klienta. Jeśli ładunek jest przewożony przez przewoźnika wybranego przez MISUMI, ryzyko utraty lub uszkodzenia produktu przechodzi na Klienta w momencie przekazania produktu spedytorowi, przewoźnikowi lub innemu podmiotowi zewnętrznemu wyznaczonemu przez MISUMI do realizacji wysyłki. Postanowienia punkt 8.2 powyżej mają zastosowanie także do dostaw częściowych.

8.3. Jeśli produkt jest gotowy do wysyłki, ale wysyłka lub odbiór są opóźnione z przyczyn, za które MISUMI nie ponosi odpowiedzialności, ryzyko przechodzi na Klienta z chwilą otrzymania potwierdzenia wysyłki.

8.4. Jeśli uzgodniono, że dostawa zostanie zrealizowana na podstawie opłaconego przewozu, klient poniesie wszelkie dodatkowe koszty wynikające ze swoich specjalnych wymagań dotyczących wysyłki, wystąpienia jakichkolwiek opóźnień w dostarczeniu ładunku, za które jest odpowiedzialny, wielokrotnych prób dostarczenia, za które jest odpowiedzialny, lub innych komplikacji związanych z wysyłką.

8.5. MISUMI nie podlega prawnemu obowiązkowi wystawiania świadectw pochodzenia dla importu swoich produktów do bloku handlowego UE. Jeśli Klient potrzebuje świadectwa pochodzenia do wykorzystania w kraju spoza bloku handlowego UE, musi poinformować o tym fakcie MISUMI w momencie zawierania umowy, a odpowiednie porozumienie między stronami musi zostać sporządzone na piśmie.

8.6. MISUMI nie podlega prawnemu obowiązkowi wydania deklaracji dostawcy na podstawie rozporządzenia wykonawczego 2015/2447. Długoterminowe deklaracje dostawcy są wystawiane dla towarów bez preferencyjnego statusu pochodzenia. W tym celu MISUMI stosuje własny formularz, który odpowiada formularzowi przewidzianemu w rozporządzeniu wykonawczym 2015/2447. Okres ważności jest ograniczony do 24 miesięcy.

8.7. Dokonując zakupu produktów, nabywca jest odpowiedzialny za właściwe zutilizowanie powstałych materiałów opakowaniowych. MISUMI umożliwia również klientom oddanie zużytych i całkowicie opróżnionych opakowań w placówce firmy pod adresem Josef-Eicher-Str. 13–15, 60437 Frankfurt am Main, na własny koszt. MISUMI przeprowadzi recykling zgodnie z przepisami ustawowymi i na własny koszt.

8.8. Europejska dyrektywa w sprawie opakowań nie ma zastosowania, ponieważ nabywcami w procesie sprzedaży są wyłącznie klienci komercyjni. Dokonując zakupu produktów, klient zobowiązuje się do właściwego zutilizowania powstałych odpadów opakowaniowych. MISUMI nie ma obowiązku przyjmowania zwrotu pustych opakowań ani utylizacji związanych z nimi odpadów opakowaniowych.

8.9. Niezależnie od dalszych praw wynikających z niniejszych Warunków, klient musi odebrać i przyjąć dostarczone produkty, nawet jeśli mają niewielkie wady.

§9. Wady i gwarancja

9.1. Niezależnie od rodzaju przesyłki i przepisów dotyczących transakcji handlowych zgodnie z §377 i następnymi niemieckiego kodeksu handlowego (HGB) lub obowiązku powiadomienia zgodnie z niniejszymi Warunkami, klient musi niezwłocznie sprawdzić dostarczone produkty pod kątem integralności i uzyskać od spedytora, przewoźnika lub innego podmiotu zewnętrznego bądź instytucji wyznaczonych do realizacji wysyłki pisemne potwierdzenie wszelkich uszkodzeń. Klient jest zobowiązany niezwłocznie po wykryciu wad powiadomić MISUMI o wszelkich uszkodzeniach transportowych zauważonych dopiero po rozpakowaniu produktów. Po otrzymaniu zgłoszenia od Klienta MISUMI ma prawo zlecić podmiotowi zewnętrznemu sprawdzenie zgłoszonej szkody. Klient odpowiada za wszelkie szkody poniesione przez MISUMI z powodu braku takiego powiadomienia lub przekazania powiadomienia z opóźnieniem. W przypadku niezasadzonych zgłoszeń wady Klient poniesie koszty związane z kontrolą, a w stosownych przypadkach także z oddzielnym transportem produktów.

9.2. Produkt stanowiący przedmiot reklamacji zostanie odebrany na koszt MISUMI przez przewoźnika zaangażowanego na zlecenie MISUMI. Nie dotyczy to przypadku, gdy koszt transportu jest wyższy, ponieważ produkty znajdują się w miejscu innym niż uzgodniono.

- 9.3. Wszelkie widoczne wady uznaje się za zaakceptowane przez klienta, jeśli w ciągu siedmiu dni roboczych nie otrzymano pisemnego powiadomienia o wadach.
- 9.4. W przypadku istotnej wady dostarczonego produktu, MISUMI może, według własnego uznania, usunąć wadę poprzez jej naprawienie lub dostarczenie zamiennika. Jeśli taka naprawa się nie powiedzie, klient może odstąpić od umowy w rozsądnym terminie lub odpowiednio obniżyć cenę zakupu.
- 9.5. Okres przedawnienia roszczeń klienta z tytułu wad wynosi jeden rok. Okres ten rozpoczyna się z chwilą przekazania produktu spedytorowi, przewoźnikowi lub innemu podmiotowi zewnętrznemu wyznaczonemu do realizacji wysyłki lub najpóźniej z chwilą przekazania produktu klientowi.
- 9.6. O ile poniżej nie określono inaczej, wyklucza się dalsze roszczenia ze strony klienta oparte na dowolnej podstawie prawnej. W związku z tym MISUMI nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wyrkakające poza bezpośrednie uszkodzenia dostarczonego produktu. W szczególności MISUMI nie ponosi odpowiedzialności za utratę zysków przez klienta lub szkody majątkowe. Ponadto zobowiązania gwarancyjne MISUMI przestają obowiązywać:
- A) gdy klient zmodyfikuje produkt lub dokona jego naprawy bez uprzedniej pisemnej zgody MISUMI;
- B) w przypadku braku ostrożności i nieprawidłowości podczas obsługi lub użytkowania produktu przez klienta;
- C) w przypadku naturalnego zużycia produktu lub innych okoliczności, za które MISUMI nie ponosi odpowiedzialności;
- D) jeżeli klient nie zapewni MISUMI wystarczającego czasu lub nie da MISUMI możliwości usunięcia wad bądź dostarczenia zamiennika.
- 9.7. Jeżeli winę za wadę można przypisać MISUMI, klient może żądać odszkodowania wyłącznie na warunkach określonych w punkcie §10 poniżej.

§10. Ograniczenie odpowiedzialności

- 10.1. Niezależnie od podstawy prawnej, odpowiedzialność odszkodowawcza MISUMI będzie ograniczona zgodnie z niniejszymi postanowieniami.
- 10.2. W przypadku niewielkiego zaniedbania w realizacji umowy, MISUMI odpowiada wyłącznie za przewidywalne, bezpośrednie, przeciętne szkody typowe dla umowy, biorąc pod uwagę charakter produktu. Dotyczy to również niewielkich zaniedbań w realizacji umowy ze strony przedstawicieli prawnych, podmiotów, pracowników lub innego personelu pomocniczego MISUMI. Ponadto wyłącza się odpowiedzialność MISUMI w przypadku jakiegokolwiek naruszenia mniej istotnych zobowiązań umownych w wyniku zaniedbania.
- 10.3. Wszelkie roszczenia odszkodowawcze Klienta z tytułu wad zgodnie z §434 niemieckiego kodeksu cywilnego (BGB), a także skutki prawne zgodnie z §437 (1) BGB wygasają po upływie roku od przekazania produktu spedytorowi, przewoźnikowi lub innemu podmiotowi zewnętrznemu wyznaczonemu do realizacji wysyłki bądź klientowi.
- 10.4. Żadne ograniczenia wynikające z niniejszego punktu §10 nie mają zastosowania do odpowiedzialności MISUMI za umyślne lub celowe zachowanie, za gwarantowaną charakterystykę produktów, utratę życia, obrażenia ciała lub uszczerbek na zdrowiu bądź odpowiedzialności wynikającej z niemieckiej ustawy o odpowiedzialności za produkt (ProdHaftG).

§11. Próbkki, znaki towarowe i kopie

- 11.1. Wszelkie próbki udostępnione klientowi przez MISUMI przed zawarciem umowy, w trakcie jej zawierania lub po jej zawarciu, są jedynie próbkami reprezentatywnymi. Żaden „zakup na podstawie próbek” ani żadne oświadczenia lub gwarancje jakości nie będą uzgadniane w oparciu o próbki dostarczone przed lub w związku z zawarciem umowy. Dostarczenie próbek nie oznacza uzgodnienia jakichkolwiek konkretnych cech produktów. MISUMI nie udziela żadnych gwarancji na próbki produktów dostarczane klientom bezpłatnie w związku z produktami lub różnymi usługami wyszczególnionymi w naszej witrynie internetowej lub katalogu. MISUMI nie przyjmuje zwrotów ani nie umożliwia wymian z jakiegokolwiek powodu.
- 11.2. Przedrukowywanie i tworzenie wszelkiego rodzaju kopii obejmujących całość lub część w szczególności takich materiałów, jak broszury, katalogi, materiały promocyjne MISUMI itp., jest dozwolone tylko za uprzednią pisemną zgodą MISUMI.
- 11.3. Klientowi nie wolno wykorzystywać znaków towarowych MISUMI, używać ich na produktach lub ich opakowaniach ani w powiązanych materiałach drukowanych i reklamowych jako informacji o podzespolach, bez uprzedniej pisemnej zgody MISUMI. Ponadto klientowi nie wolno powoływać się na produkty lub znaki towarowe MISUMI ani promować własnych produktów przez odwołanie do produktów lub znaków towarowych MISUMI.

§12. Zastrzeżenie prawa własności

- 12.1. Do momentu dokonania pełnej płatności w odniesieniu do wszystkich roszczeń wynikających ze stosunków handlowych z klientem, MISUMI zastrzega sobie prawo do własności produktu lub przedmiotu zakupu.
- 12.2. Klient zobowiązuje się traktować zakupione przedmioty z należytą starannością.
- 12.3. W przypadku zajęcia zatrzymanych towarów (tj. towarów objętych zastrzeżeniem prawa własności) lub uzyskania do nich dostępu przez podmioty zewnętrzne w inny sposób, klient niezwłocznie poinformuje MISUMI o tym fakcie.
- 12.4. Klient może dalej dysponować produktami w ramach właściwego toku działalności. Nie zezwala się jednak na dalsze dysponowanie towarami na rzecz klientów końcowych, którzy wykluczili lub ograniczyli wszelkie cesje roszczeń o zapłatę wobec nich. Nie dopuszcza się innych dyspozycji, a zwłaszcza zastawów lub ustanawiania zabezpieczeń z wykorzystaniem zatrzymanych towarów, bez uprzedniej zgody MISUMI.
- Klient niniejszym przenosi na MISUMI wszelkie przysługujące mu roszczenia wynikające z odsprzedaży zatrzymanych towarów wobec swoich nabywców lub osób trzecich w wysokości odpowiadającej kwocie faktury końcowej MISUMI (z podatkiem VAT), a MISUMI

nie niniejszym akceptuje taką cesję (rozszerzone zastrzeżenie własności).

W przypadku współwłasności zatrzymanych towarów, cesja przyszłych wierzytelności obowiązuje tylko w odniesieniu do części roszczenia odpowiadającej udziałowi MISUMI we współwłasności (na podstawie kwoty faktury).

Aż do odwołania, klient zachowuje prawo do dochodzenia roszczenia także po cesji. Nie wpływa to na prawo MISUMI do dochodzenia roszczenia. MISUMI zobowiązuje się jednak powstrzymać od dochodzenia takiego roszczenia, dopóki klient wywiązuje się ze swoich zobowiązań płatniczych, nie zalega z płatnościami, a w szczególności, dopóki nie złożono wniosku o wszczęcie postępowania upadłościowego i nie ogłoszono wstrzymania płatności. Jeśli jednak dojdzie do takiej sytuacji, MISUMI może wymagać od klienta, aby poinformował spółkę o sedowanych roszczeniach i swoich dłużnikach, dostarczył wszystkie informacje niezbędne do odzyskania długu, a także przekazał wszystkie powiązane dokumenty oraz poinformował wszystkich dłużników o takiej cesji.

- 12.5. Przetwarzanie lub modyfikowanie zatrzymanych towarów przez klienta zawsze odbywa się w imieniu MISUMI. W przypadku przetwarzania przedmiotu zakupu za pomocą innych przedmiotów nienależących do MISUMI, MISUMI nabywa współwłasność nowego przedmiotu, której udział określa stosunek wartości przedmiotu zakupu do innych przetworzonych przedmiotów w chwili przetworzenia.
- 12.6. Jeżeli przedmiot zakupu (zatrzymany towar) zostanie nierozłącznie połączony z innymi towarami nienależącymi do MISUMI, wówczas MISUMI nabywa współwłasność nowego przedmiotu proporcjonalnie do udziału zafakturowanej wartości przedmiotu zakupu w zafakturowanej wartości takiego innego przedmiotu w momencie połączenia. Jeśli połączenie odbyło się w taki sposób, że przedmiot klienta musi być uznany za przedmiot główny, przyjmuje się i uzgadnia, że klient przypisuje MISUMI współwłasność z zachowaniem właściwej proporcji. Klient bezpiecznie zachowa wyłączną własność lub współwłasność towarów wytworzonych w ten sposób w imieniu MISUMI.
- 12.7. W odniesieniu do towarów lub udziałów MISUMI we współwłasności zgodnie z punktami 12.5 i 12.6 powyżej obowiązują takie same zasady jak w przypadku towarów objętych zastrzeżeniem prawa własności.
- 12.8. MISUMI zobowiązuje się do zwolnienia należnych mu zabezpieczeń na życzenie klienta w takim zakresie, aby wartość zabezpieczeń przekraczała wartość wierzytelności podlegających zabezpieczeniu na rzecz MISUMI o ponad 20 punktów procentowych. MISUMI podejmie decyzję o zwolnieniu tych części zabezpieczeń, które uzna za stosowne.
- 12.9. Jeśli klient nie wywiąże się ze swoich zobowiązań, MISUMI ma prawo odstąpić od umowy (zdarzenie egzekucyjne). MISUMI ma wówczas prawo zażądać zwrotu zatrzymanych towarów i je wykorzystać.

§13. Przepisy dotyczące eksportu/importu

Zamawiający przyjmuje do wiadomości, że towary dostarczane przez MISUMI mogą podlegać przepisom eksportowym lub importowym i niniejszym zobowiązuje się do przestrzegania takich przepisów.

- 13.1. Wszystkie produkty oraz wiedza techniczna są dostarczane przez MISUMI zgodnie z rozporządzeniem AWG/AWV/EG w sprawie podwójnego zastosowania oraz przepisami eksportowymi Stanów Zjednoczonych, z najnowszymi zmianami, i są przeznaczone do użytku w kraju dostawy uzgodnionym z zamawiającym oraz mają w tym kraju pozostać. Jeśli zamawiający zamierza reeksportować produkty, będzie zobowiązany do przestrzegania amerykańskich (obowiązujących) w Stanach Zjednoczonych), europejskich i krajowych przepisów eksportowych. Zabrania się reeksportowania produktów, zarówno pojedynczo, jak i w ramach zintegrowanego systemu, z naruszeniem tych przepisów.
- 13.2. Zamawiający musi z własnej inicjatywy uzyskać informacje na temat aktualnie obowiązujących zasad i przepisów, na przykład od odpowiednich organów odpowiedzialnych za eksport (Bundesausfuhramt, 65760 Eschborn/Taunus lub Departament Handlu Stanów Zjednoczonych, Biura Administracyjnego ds. Eksportu w Washington D.C. 20230). Bez względu na to, czy zamawiający określi ostateczne miejsce przeznaczenia dostarczanych towarów, zamawiający będzie ponosił wyłączną odpowiedzialność za uzyskanie wszelkich koniecznych zezwoleń od właściwego organu odpowiedzialnego za handel zagraniczny, przed wywozem takich produktów. MISUMI nie ma obowiązku udzielania informacji.
- 13.3. Każda realizowana w przyszłości dostawa produktów przez zamawiającego na rzecz osób trzecich, za wiedzą lub bez wiedzy MISUMI, wymaga jednoczesnego przekazania odpowiednich warunków pozwolenia na eksport. Zamawiający ponosi pełną odpowiedzialność w przypadku nieprzestrzegania odpowiednich przepisów.
- 13.4. Bez oficjalnej zgody zamawiającemu nie wolno dostarczać produktów, bezpośrednio lub pośrednio, do krajów objętych embargiem Stanów Zjednoczonych lub do osób fizycznych bądź prawnych w takich krajach, a także do osób fizycznych lub prawnych, których nazwiska znajdują się na amerykańskich, europejskich lub krajowych listach podmiotów objętych zakazem (na przykład na liście podmiotów, liście osób objętych zakazem, amerykańskiej liście osób oznaczonych i zablokowanych). Zabrania się również dostarczania produktów osobom fizycznym lub prawnym, które są w jakikolwiek sposób powiązane ze wspieraniem, rozwijaniem, wytwarzaniem lub wykorzystaniem chemicznej, biologicznej lub jądrowej broni masowego rażenia.

§14. Informacje poufne i ochrona prywatności

- 14.1. MISUMI zapewnia poufne traktowanie zgromadzonych danych zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi o ochronie danych Republiki Federalnej Niemiec, a także zgodnie z polityką prywatności MISUMI.
- 14.2. Klienci nie mogą wykorzystywać niedostępnych publicznie informacji przekazanych przez MISUMI wyłącznie im w związku z korzystaniem z usług (w tym informacji dotyczących specjalnych cen) do celów innych niż korzystanie z usług. Nie mogą też ujawniać ani nieoficjalnie przekazywać takich informacji osobom trzecim (z wyłączeniem przedstawicieli

i pracowników firmy, pełnomocników, rzeczników patentowych, biegłych rewidentów, księgowych itp., którzy są prawnie zobowiązani do zachowania poufności).

§15. Miejsce realizacji, właściwe prawo, jurysdykcja

- 15.1. Miejscem realizacji dostaw z zakładu będzie fabryka, natomiast miejscem realizacji wszystkich innych dostaw będzie siedziba MISUMI we Frankfurcie nad Menem w Niemczech.
- 15.2. Zastosowanie ma prawo Republiki Federalnej Niemiec. Konwencja haska w sprawie jednolitego prawa międzynarodowej sprzedaży towarów z dnia 1 lipca 1964 r. oraz postanowienia Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z dnia 11 kwietnia 1980 r. nie mają zastosowania.
- 15.3. Wyłącznym miejscem jurysdykcji dla wszelkich sporów wynikających niniejszej umowy lub powstałych w związku z nią jest siedziba MISUMI we Frankfurcie nad Menem w Niemczech. Postanowienie to obowiązuje również w sytuacji, gdy nie ma jurysdykcji ogólnej w Niemczech lub gdy w momencie złożenia skargi miejsce prowadzenia działalności przez klienta nie jest znane. MISUMI ma również prawo pozwać klienta w sądzie właściwym dla jego miejsca zamieszkania.

§16. Postanowienia końcowe

- 16.1. Jeśli co najmniej jedno z postanowień niniejszych Warunków i dodatkowych umów zawartych niniejszym dokumentem okaże się, w całości lub w części, nieważne lub niewykonalne, albo utraci ważność lub wykonalność, nie wpłynie to na ważność pozostałych postanowień. Nieważne postanowienie zostanie zastąpione przez strony umowy postanowieniem możliwie jak najbliższym celowi, z powodu którego zawarto nieważne już postanowienia. Dotyczy to również luki w umowie. §139 niemieckiego kodeksu cywilnego (BGB) nie ma zastosowania.
- 16.2. MISUMI zastrzega sobie prawo do zmiany niniejszych Warunków ogólnych lub ich części w dowolnym momencie. Należy przestrzegać aktualnej wersji Warunków dostępnej pod adresem www.misumi-europe.com.

Niniejsza wersja Warunków zastępuje wszystkie poprzednie wersje.

MISUMI Europa GmbH
Franklinstraße 61-63,
60486 Frankfurt am Main,
Niemcy

HRB 111507, AG Frankfurt am Main
Faks: +49 69 668173 360
E: sales@misumi-europe.com

Status: 29 maja 2026 r.